

OSAKA SHOSEN KAISHA

25 de Mayo 431

U. T. 31, Retiro 2825/4781
 Cooperativa Central 2047

BUENOS AIRES



大阪商船株式會社

毎月二回定期日本行各船共午後四時出帆

北米パナマ經由日本行 (毎月一回定期出帆)
 フェリスアイレス、サントス、リオデジャネイロ、ビクトリア、ニューオーリンズ (セントルイス)
 ガルベズ、トロンクリストバル、ロスアンゼルス、横濱、神戸
 阿弗利加經由日本行 (毎月一回定期出帆)
 フェリスアイレス、サントス、リオデジャネイロ、ケープタウン、モゼンボト、エリザベス
 イーストロンドン、ダーバン、ロレンスマルケス、モンバサ、ザンベバル、新嘉坡、門司、
 神戸、大阪、名古屋、横濱
 ◎ 最近の着発日取は雑報欄にあります。

設備完全、親切丁寧、三等客優遇は弊社の傳統的精神なり

御乗船賃	日本行	一等客	九三〇円
		二等客	八〇〇円
		三等客	二二五円
	阿弗利加	一等客	九三〇円
		二等客	八〇〇円
		三等客	二二五円

日本より御呼寄の便法
 知人呼寄せ御希望の方は乗船賃を当地にて御拂の下さらば
 切符(乗船券引換証)を差上げます。送金の御手帳が
 省け至極御便利です。

乗船切符無代贈呈
 兩線共御乗船の方は御乗客目的地迄弊社日本沿岸
 船切符(三等法乗客には二等の乗船切符)を無代御送
 呈致します。沖繩行は沿岸船五割引致します。

其他詳細は當地弊社支店に御向合はせ願ひます。

亞爾然丁時報

PERIODICO SEMANAL

EN JAPONES

Director: T. MIDZUNO

Redacción: USPALLATA 981

BUENOS AIRES

U. T. 28, Buen Orden 7051

CASA PRINCIPAL
 29 SHIOCHO ICHOME
 YOTSUYA-TOKIO
 46 - Sumiyoshihoh, Sanchoh
 YOKOHAMA, JAPON
Fujisaki & Cia.
 IMPORTADORES
 Buenos Aires
 Sarmiento 459 3-er piso
 Escritorios 28 y 29
 Unión Telefónica 31, Retiro 4459
 Rio de Janeiro-San Pablo-Pernambuco-Brasil

M
Matsuura Trading Co. Ltd.
 IMPORTADORES
 ARTICULOS GENERALES DEL JAPON
 LAVALLE 341. Escritorio 107
 U. T. 31, Retiro 0988
 Casa principal: 58, BENTEN-DORI
 YOKOHAMA

購讀料
 一月一冊 五十仙
 三月四冊 五十仙
 六月九冊
 一年十八冊
 發行人 水野 勉
 發行所
 亞爾然丁時報社
 フェリスアイレス市
 クスバヤタ街九八番
 電話七〇五(アルゼンチン)

**大阪商船會社指定
 三等乗船切符仲次所**
 大阪商船會社船々客御送迎に就て
 は懇切迅速に御便宜を御取計申可
 候間御遠慮なく左記へ御用命願上度
 候。
 日本行き三等乗客乗船仲次人に指定
 せられ候に就ては乗船萬端精々御便宜
 御取計の申上候同精々御利用相蒙り
 度候。
**船舶御用商
 森川塩澤商店**
 Paseo Colón 470.
 U. T. AVENIDA(33) 4171.

Clínicas de Vias Urinarias
 Director: Dr. GALANTE
 RIVADAVIA 1569 - 2.º piso
 U. T. Mayo 8511
 Almirante Brown 1347 (Boca)

診察時間
 午後五時より
 全十時まで
 ◎ 日曜日は
 午前十時より
 全十二時まで
 淋病、梅毒
 尿道皮膚
 生殖器障害
 専門

KATSUDA y Cia

IMPORTADORES



U. T. 38 - Mayo 2313
Calle MEXICO 1474
Buenos Aires

Sadao Hattori

IMPORTADOR

Especialidad en artículos de
CEPILLERIA

Calle LINIERS 649
U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

Kinya Kudo

Importador y Representante
ARTICULOS DEL JAPON

Casa Matriz
SAGAWA & Cia.

No 113 Higashi Machi
KOBE, JAPON

Fábrica
OSAKA, JAPON

SANTIAGO del ESTERO 254
BUENOS AIRES
U. T. 38 Mayo 2987



"KASAY"

FOTO ESTUDIO

Callao 1451
U. T. Juncal 4583



御写真
美術撮影
高西春峰
市内カイヤオ街一四五
電話フンカル四五六三



店器樂ルエーレブ

四一四街ダリロフ

TINTORERIA "BOTAFOGO" DE K. FUNAI

Teñir trajes y vestidos . . . \$ 8.-
Planchar trajes " 2.-
Sombreros " 0.70

Consultar precios en las mismas
SALON DE ESPERA

ENTRE RIOS 215 - U. T. 38, Mayo 7740

Suc. Sarmiento 1900
U. T. 47 (Cuyo) 0984

帽子洋服クリーニング
最新のシステムに依り最も
迅速廉價に仕上げます
テイントレリア
ボタフオゴ
本店市内エントレオ街三五
電話マヨ三七四〇番
支店市内サルミエト街一九〇番
電話クイヨ。九四番
市内喜平

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Articulos Generales del Japon

Belgrano 847 - Buenos Aires
U. T. 38 - Mayo 2718

TINTORERIA

"SAGA"

MEXICO 1424
U. T. MAYO 1259



おぐんお嬢さん
お召物は
品質がよく
値の安い
サンファン
呉服店
にまおの遊ばせ
一切の流行品がみせ

GRANDES ALMACENES
SAN JUAN
PEDROS 10 - 109 - VICTORIA 840 - ALSINA - PIEDRAS

"AU PETIT DUC"

Sastrería de Medida Fina

(ATENDIDA POR SUS PROPIOS DUEÑOS)
NUMEROSOS CLIENTES JAPONESSES
SE VISTEN EN NUESTRA CASA

CAMARA & CALVO

SARMIENTO 1073 U. T. 1279, Lib. Bs. Aires

弊店は
専ら高等
の仕立てに從
事し愛年
日本人紳士方
の御用命を承
つて居ります
弊店の特色
は仕立に店主
自ら手を下し
直段も相當
低廉である上
に月賦支拂の
方法と有する
こと等であり
ます。
店主
カマラ
カルボ

高等洋服店
フレイデウク
サルミエント街一〇七三

自由競争に

対する一考察

過去数百年間に於ける在亞邦同の有力な職業はカフエー、タバコ、シガー、酒、糖、油、綿織物、紙、洗滌業に斯れが移つて来た。現在では可成り有力な存在を斯れに集中してゐる。タキシード業の減退は時流の要求上止むを得ぬこと、そして近代人の生活に益々欲求する、カフエー業の衰退は果して何物を物語るものであらうか。

切り下げて價格の低廉を計つて大衆に呼びかけるのは現代に最も適合した營業方針ではあらうが、斯れは勞力に對する正当の報酬を所得し得る場合である。お互に生存の自由を有する如く正しき勞力に對しては相當の報酬を要求する權利を與へらるゝものである。正しく自己の權利を主張し得るものは亦自己の義務の履行にも忠実である。斯の意義に於て正当なる自己の報酬を故なく切下げたものは未知の間に義務の履行をも怠ることになり得らうか。

最近ニユース 都市對抗野球戰 (四日) 都市對抗野球戰午後一時より京成對台北戰にて開始。十二A對二で台北勝つ。午後三時より大阪フラブ對富山紡績戰行はれ八對零で大阪勝つ。五日東京對八幡製鐵二對一にて満洲クラブを敗り神戸七對一で京都を敗る。 (六日) 東京對午後三時五十分大阪 (鶴岡) 對台北 (渡辺、田中) 戰行はれ六對一にて台北快勝。 (七日) 都市對抗野球戰四日神戸八對零は午後一時神戸先攻で開始されたが十二A對五で八幡勝。名古屋對横浜は三A對〇で横浜勝つ。

富士山に秋風立つ (三日) 大宮(京) 下界では日毎酷暑加はるのに、昨今富士山頂は既に秋風も立ち初め、本朝山頂一帯眞白に霜柱が立つ。午後六時の測定に依れば四九・五度、気温五・四度、無風晴天登山者増加。 (七日) 東京對 島根県知事大森 貴院入りで 近く地方長官総異動 (七日) 東京對 島根県知事大森 住一は男爵議員として九月貴院に入る。本日午後一時内閣官邸に訪問、正式に辭意を表明した。東園中に後任選定されるが之にもよる地方長官の総異動が行はれる筈。

商船着發日取 もんてびでお丸 八月十日入港 (日本郵船六月廿日) 八月廿日入港 (日本郵船十一月一日) らぶらた丸 九月四日入港 (日本郵船七月十四日) 九月十四日入港 (日本郵船十月廿四日) 大阪商船株式會社 ブエノスアイレス支店 市内 25 de Mayo 田三番 電話 (一、二、三) 二八二五番

御宿は昭和館へ

内外時報

イウマトルグ商會 取調ベラる

貿易の假面を被つて 赤化宣傳に努む

市内アベニダ・デ・マヨ五六〇番
のビルディング、通称ロヴェリ
内に事務所を構えて大規模の輸
出入業に従事し、ありしは、
株式会社イウマトルグ商會は、
ビエト政府の支配下に偏し、
并に南米各地の物産を運搬す
入してダンピングを行ひ、當國の
市場を攪亂し、民心の動搖
を煽り、その隙に乗じて共産
主義宣傳を企て、居ると言へ
るので、武市警視庁は、特
高課員数名を派して、同會
事務所の査閲調査を行ひ、
その結果ロヴェリ館の事務
八階フン通の各事務室に、
しつありし同會重役以下、
人約百名の男女は悉く逮捕
れたと同時に、帖簿往復文書同
も悉く押収された。

同會は数年前米國を経て
亞國に潜りこんで来た、都
リス・フレイヌスキー(目下
スコに居る)によつて創立され
アマトルグ・ロヴェリ館に、
の後身である。イウマトルグ
六十年前、ロゼ・ムリソン

ムトルグ商會の現取締役と共に
東亞赤化主義を拒絶したたため、
國渡航の目的を果すや一旦紐
育に行き、の後大資本を亞國
内に投下するといふ、獨れのみ
巧に入亜運動を試みた末遂に
成功、亞國各國を許された男
ある。これはイウマトルグの
現社長たる「ミンギン」及び
「アムストレーディング」の
せん、たが、在外亞國領事に注
意人物として現れ、入國不可
だつた。モンテビデオに到り同
足場として、亞國に潜りこ
んだ連中である。

「アムストレーディング」はミン
ギンの末娘と共に一松張を行
ひ、イウマトルグ商會と改名し
た。「ミンギン」社長とよつて、
新に「ミンギン」社長とよつて、
國內の諸都市に代理店を置
き、地産物、木材、皮革、石炭、
油、糖、化学製品を、智利から
小豆、大豆の食料品を、大量輸
入を行ひ、亞國物産の牛皮、ウ
チヨエクス、羊毛、カゼイン等
輸出した。たが、武市警視庁の
探索したに、同會は露
國政府の命を受け、貿易の假
面をかぶつて、國內經濟界を攪
企てたるのみならず、亞國內
共産党員と通じ、絶えず労働
合を唆し、國內の動搖に努
めたる外、隣邦諸國にまでも
と延ばし、これら諸國を、
と進はし、資金を供給し、労働
動等の事實も、手はれぬもの
である。と云はれる。

いは、其筋の取調によれば、現

社長の「ミンギン」は本國ロシアに
旅行したが、目下帰途の途中に
あり、モ港に於て今回の事件を知
つたので、そのまゝモ港に止つて仕
舞つたが、当地警視より莫大
の取調を受けるが、まじと云はれた
のでモ港より昨日日出發、未試す
ることになった。

正副大統領候補 「フスト・ラウレンセーナ」

ウリブル政府は大統領選挙を行
ふが、ウリブルに就き、未だ公式には発
表見せぬ。去月廿四日、フスト・ラウ
レンセーナは、去月廿四日、フスト・ラ
ウレンセーナの立候補を許可すべしと云
ふ閣令公布を見た。同党派首魁
等の国外退散を行つた。同党派首魁
政府は漸く安心の境地を得た。形
で大統領選挙もいよいよ十一月
八日に行ふ意向である。是非公
式に行ふ意向である。是非公
式にはいよいよ派険を除く各政
党は、色々に残る。たが、フ
スト・ラウレンセーナの名を公
式に持ち出し、全国の各政党内
に賛成を求めた。結果、右候補
は、今月末、選挙に於て、同
党大会に於て、最後の決定を見る
であらう。

「アンテペルナリスト」は独立社会
党を以て、空しく黙然あるが、
その援助は無論、確実だが、それ
であらう。全国保守系諸派は、
全国民主主義の名稱を用ひて、聯
合提携し、去る一日、武州保守党

いよいよ具体化される

北米に向ふ

ドモリ政府より

北米に向ふ

ドモリ政府より

Maria F. Guarino
Profesora de Canto.

声楽教授
声乐及び、
和音、英語、佛
各語、正
確、懇切に
日本人方にお
手ほどき、致
します。

教師
マリア・グアリーノ

Valentin Gómez 2826
U.T. 47 Cuyo 6605

始め、各州の代表者、武市に参
集、新黨組織の形式を整へた上、同
席上に於て、九月六日革命の首尾、
徹底的に調査を期すとの宣言を、
各政
黨の歩調一致を期すとの宣言を、
発表した。此を見、フスト・ラウレン
セーナの立候補支持の宣言だと
知れる。

蒲鋒 餅壽し
赤飯 仕出し
吉岡 淳一

Magallanes 1180
U.T. 24 Barracas 1945

貨問
日本人の方にお貸し致し
たし、
委細は左記へ、
且見。
Juneal 1919
U.T. 1000 6199

同船各位
昭和六年八月六日
在亞日本人会

謹啓
陳者、来る三十日、日曜、日、
四時より本會々館に於て、藝
病院への寄附を目的とし、
本會主催の下に、舞踏会を、
催可致、同、御家族御同伴、
末、相成、被下、度、此段、御案内
申上、矣

進而
入場料は男子式ペン
婦人無料
昭和六年八月六日
在亞日本人会

雑報

平穩裡に終了した

染洗組合定期総会

染色洗濯同業組合第三回定期総会は去る二日午後四時より日会館に於て開催、大河組合長岡会の時を以て、斎藤秀彦氏議長に就き、宮本幹吉、宮田會計より各々、会計報告ありて異議なく承認。

定款改正及び追加案の審議に入らんとするや、修職人佐藤金一氏洗濯店従業員の立場より定款に對して意見述べたこと発言を求めたるも、非組合員の理由に依り希望だけ難取する事に決し、その意見を求めたるに今後現存の同業従業員の新に開店せんとする場合は同業を制限せらるれば従業者のため不利なりとて異議を述べた。

宮本幹吉、改正案上提の理由を述べ、各條に及びて審議し、三條を以て、本組合員八染色店又洗濯店、経営者又従業員タルト、改正、追加案に於ては商業区域の解放につき議論百出、結局セントロと定むる事に決定して原案承認、次に崎岡(兄)副幹事及崎岡(弟)理事各々、宮崎、不當競争問題に於ての交渉、顧客を報告一同日会と同一歩調をとる事に決議、組合員の提案に入り、坂本榮次郎氏存内前組合長に希望する

如あり、知念繁雄氏より値段候定の件に就いて提案あり、新役員会に於て研究、役員の投票及び開票ありて七時半閉会、閉会後茶菓の饗應あり八時半一同散会した。

染洗組合役員選挙

開票の結果

染洗組合役員選挙開票の結果、当選者左の如し、崎岡裕司 十四票、知念繁雄 十七票、大坪喜義 十四票、菅原長吉 十六票、平良塚次郎 十三票、坂本栄次郎 十六票、斎藤秀彦 十一票、宮本 好 十五票、大河栄一 十一票、吉田仁吉 十五票、瀬尾和太郎 十一票、宮田政市 十四票、本島嘉太郎 九票、以上十四名

日会主催ハイレ

来る廿日(日)午後四時より

日会は先日の役員会の決議に依り来る廿日(日)午後四時より、慈善病院寄附の目的にて、舞踏会を催すことになつたが、入場料は男ニペソ、婦人無料、末廻より入場券を発売する。

日本ジュニオール

「リニア」当選番号

日本ジュニオール発行の「リニア」当選番号は去月廿一日のロテリアに依り左の如く決定した。一等賞十八金金銀時計一個 〇七五、二等賞蓄音機一台 六六八、三等賞萬年筆一本 四九一

日本ジュニオール総会

日本少年職球團は明九日(日)午後八時よりパトリシオス街一九、本館に於て総会を開催し、同團の新役員を決定し、今後の方針を確定する。

染洗組合新役員会

染色洗濯同業組合は去る六日午後九時より日会館にて第一回新役員会を開催し、新役員幹部の互選を行ったが、全部決定するに到らずして十二時散会。

服部技師帰朝

モンテビデオ丸にて

福留省水産技師服部元忠氏は去る廿日(日)のモンテビデオ丸にて帰朝の途に就かる事になつた。

人事

▲内田拓務省嘱託 先般東北亞チヤコ、ミシオネス方面視察旅行中の氏は近々帰朝の筈。
▲岡田世界徒歩旅行家 イグアス瀑布見物後再び亜種に入り北更坂途中。
▲河田ドクトル 一日ロサリオ市へ赴き三日帰武。
▲中川末次氏 四日ミシオネスに向ふ。
▲南保正治氏 モンテビデオ丸にて来る廿日帰朝の筈。

▲柿木有馬両夫人 五日サンディールより出武。

西坂ホセ君の三周年忌

西坂買太氏宅にては去る四日夜知人と招待し、手懸ホセ君の三周年忌法会を営んだ。

▲チントレリアア岡店 松下吉次氏は本月一日、アドロゲにてチントレリアを岡業。

Restaurant "CANTON" - Culimaria Chinesca - Laval 1525 U.T. (38) MAYO 2242

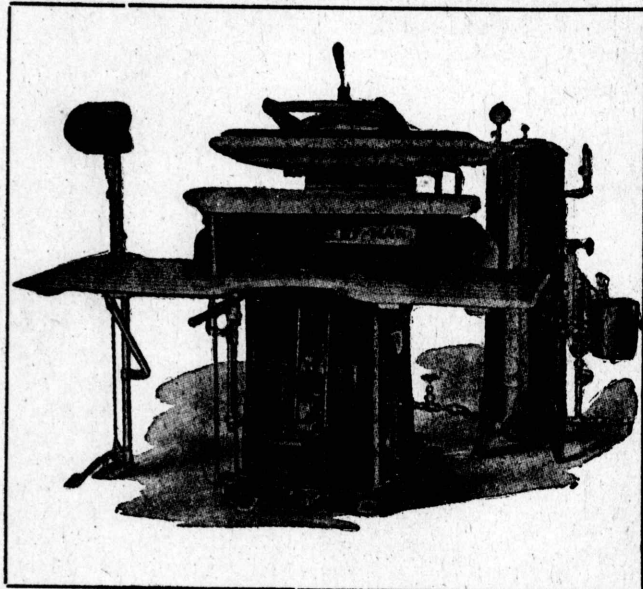


大港日夜変更 もんでびでお丸 十一日早朝入港

食味王国 支那料理 廣東樓 結婚式其他御宴会に 併利用下さい。 あたがい室で 暖かい食事召上されます。

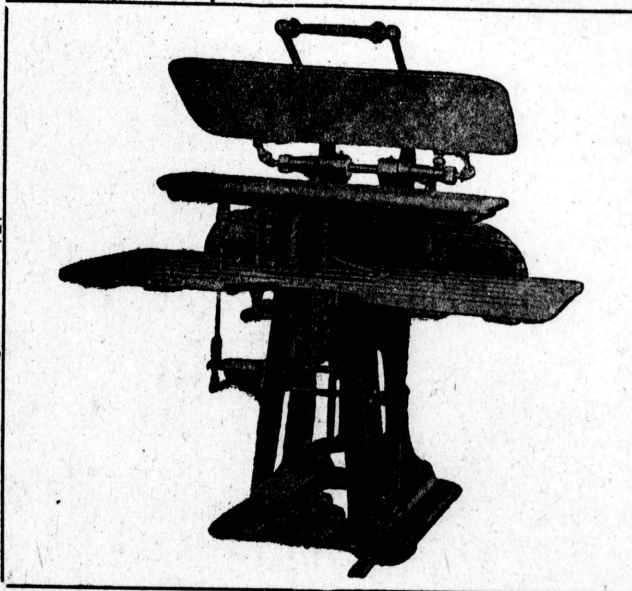
Dr. E. Buljevich Bdo. de Irigoyen 1404 U.T. (23) Borden 0279 無痛歯抜 ニペソ セメント充填 五ペソ 金冠 十五ペソ 金入歯 十五ペソ 総入歯 六十五ペソ 此切抜持参の方に限り以上の割引値に致します。 診察時間 午前九時より 午後八時迄

Modelo "KLEAR BUK"
Para Tintorerías



CAPACIDAD PARA PLANCHAR 40 TRAJES POR DIA

Modelo "BTF-I"
Para Lavaderos



MODELO ESPECIAL PARA PLANCHAR:

Ropa interior de seda, Pijamas, Guardapolvos, Camisas
Cuellos, Cortinas, Ropa de brin, Sábanas, Mantelería, etc

Nuevo Modelo "HR-9"
Para Planchar Sombreros

LAS VENDEMOS

CON O SIN HORMAS

• •

PRÁCTICA

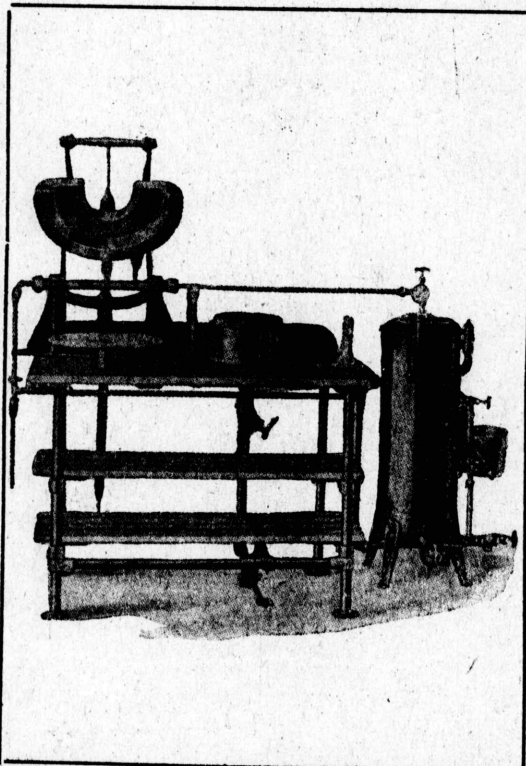
ECONÓMICA

SENCILLA

• •

Como todas nuestras máquinas viene equipada con el famoso aspirador.

The Hoff-Man



ESTA MAQUINA SOLUCIONA EL PROBLEMA DE MUCHAS TINTORERIAS, LAS QUE YA NO TENDRAN NECESIDAD DE MANDAR A OTRO TALLER PARA PLANCHAR O CONFORMAR LOS SOMBREROS.

• •

Pase por nuestra oficina en donde tendremos el mayor gusto en darle más datos y precios de esta máquina.

• •

Puede ser acoplada a su máquina de planchar trajes, es decir, trabajar con la misma caldera.

COMPañIA *Hoff-Man* MAQUINAS DE PLANCHAR

(UNITED STATES HOFFMAN MACHINERY CORP.)

LIBERTAD 182
BUENOS AIRES

ROBERTO H. KILSBY
REPRESENTANTE

U.T. 35, Libertad 1425

オールドボーイズ 紅白野球戦

四対四で
ドロンゲーム

紅軍	白軍
P 松本	P 永藤
C 藤岡 (Captain)	C 塚本 (Captain)
1B 宮腰	1B 塚本 (水産技師)
2B 龍中	2B 服部 (外交官補)
3B 稲川	3B 服部 (次郎)
SS 稲川	SS 服部
LF 城戸	LF 若生
CF 大井	CF 若生
RF 大井	RF 若生

既報の如くオールドボーイズ紅白野球戦は近來にない好天気にあぐまされて来る二日又三エースバレー動場に於て午後三時より行われた。

昔とつた球場の古強者、打ちつたたれつ善戦したが結局四対四のドロンゲームに終つた。

尚試合開始後デニス・クラブにて休憩をとり、同席東横へのりこんで晚餐を共にし十時散会した。

アンバスターは藤本、両軍司のメンバーの如し。

オールドボーイズ 野球観戦記

横観生

走人の冷水と云つては叱られるかも知れないが、野球見物よりも絶対の野球日和に海苔がされて遠路オールドボーイズの紅白試合と云つても頭数不揃の為ヤンキーボーイズの混つたことは是非も言えない。然し昔取つた何んどが、両軍主将官、腰振り、家校商船支店長の一壘守備振り、中々鮮やかなもの、確に敬意を表する。

マンガーボーイズの其れに比して御齡の加減能走ははるかにないが、守備攻撃手放へは見やりせぬと支那料理を御馳走にちつた訳では無いが一寸御馳走を振りまいて置く。

紅軍二壘手能勢氏の元氣一杯のプレーも攻守共に素人高れして居つた。ライナーを捕へ、倒れしむらも球をばなさぬは商人スビリットの星上の現れか。白軍若崎次郎左翼手二本の四球に、打つて一打、新れでヒット一本あれば百割の打撃率、一寸危いパンチングではあつたが、バントを祖不知は早大出、身だけに門前の小僧習はぬ経緯も、此井右翼手一壘上を、安打と打つて打手ゴロと感連して、マサダとベンチに引込へしつて、「此井さん安打です」と注意され、再び一壘目掛けたる処、オールドボーイズの面も躍如。

不幸服部(水産技師)白軍二壘手、自慢の四塁打を見る事は

出来なかつたが、入江、広田(外交官補)中川の諸氏のプレーにも初見、参、斯の人は練習さへ精めはオールドボーイズの中堅と云ふプレーヤー、若し斯の陣容で日軍に挑戦の機会があれば相当面白い試合が見られる。外野の守備ベイスランニング等でも成りハシクヤンキー付けられるから勝利は難しいが善戦は出来るだらう。

永藤、稲屋のバッテリーに補助投手入江、広田を持つオールドボーイズは朝日軍の好敵手と云ふ外、百卒直に比較すれば朝日軍が前者に比較して、ウ見劣りする。

Drogueria EL SOL DE MAYO
DE
BENITO CASTRO

品質優良なる
染色洗濯用品
硫黄、アンリソ、染料
アンモニアコ
其他一切の化学
薬品大発售

Portela 560/4
U.T. (67) 7166

Fundada en 1914 -
BUENOS AIRES

◎ 広告に不眠不休の店員あり

SHIRO SATO
Rivadavia 3089
U.T. Mitre 9206

世界最高のゴリアル
スコパルのレンズ、及
機械と安く手に入れ
たい方は左記へお同
合せ下さい。

リベア街三〇八九
電話(ミットレ)九二〇六
特約販賣人
佐藤四郎

NIÑOS
Dr. Manuel G. Cafferata

小兒科醫院

Especialista del
Hospital de Niños.

CONSULTA Martes, Jueves
y Sabádo de
15 A 17

Calle Bevallos 664
U.T. MAYO 5468

求!

養鶏に充分なる経験あ
る人を至急雇ひたいし。
(武市郊外行き)

委細は本社へ御来談あ
れ。

日本食料品

鐘詰類 高(大三五〇、小一五〇)
鮭(二三〇) 蟹(特大一六〇)
福神漬(大二〇〇、小一五〇)
海苔佃煮(六〇) 焼松茸(二二〇)
乾物類 高野豆腐(二個五仙)
乾節(二十個) 干し(一束廿五仙)
スルメ(一拾廿枚三〇〇、一枚廿仙)
干び(一拾廿枚三〇〇、一枚廿仙)

其他 中將湯(三五〇) 仁丹(八〇)
花札(組四五〇) 焼酎(二六〇)
歯磨粉(特大〇八〇)

御注文品は速達致します

市内スアレス街一三〇〇
電話(ラカス)〇八六九
中川商店

御婦人服の仕立屋

御婦人服、子供服、並に下着類は
専属のモディスタが廉價に且つ
迅速に仕立てます。又御婦人服の
仕立直しや染替等も致します。
尚何卒御用命の程願います。

尚同胞御婦人、御嬢方には裁
ち方、ミシン縫ひ方等無料にて裁
御教授致しますから御慮優ふ
く御出で下さい。

市内マイア街 八六〇
電話(レライ) 〇三四四

本出兄弟染色店
裁縫部

最近ニュース

青年日本号
白国省府へ着く

(廿一日発) 法政大学着電に依れば青年日本号は昨日午前十時頃伯林発午後四時四十九分ブルッセル着、八月一日ロンドンに向ふ筈

満州銀行
馬賊に襲はる

(奉天廿二日發) 午前二時十分鞍山附屬地滿州銀行に十四名の馬賊襲来し出納係一名を山中に拉致し銀行には五日以内に十五万円持来たれと強要して来た、附屬地だけに大騒ぎ

片山潜病床にて
故郷を恋しがる

(二日發) 故郷を去つて二十年東方革命の委員長として米配を振つて来た片山潜、東京の同志に逢つた情報では昨年未だ健康を害し黒海海岸の温泉に於て静養してゐるが、胃潰瘍と判明し重症となり日本に帰へりた日、本に帰へりた日と報せられたが、淋しく死を待つてゐる。先年又としたり入籍した次女千代子、ミランで音楽研究中の康子、枕頭で看護してゐる。

立候補届出前でも

法定運動と看做す

(二日東京發) 立候補届出前の自己推薦運動を如何に取扱ふか？ 警保局で研究してゐるが、選挙者たるオマニ者たるを問はず、推選状は出前も憲法に於ては、届出前の運動費は法定選挙費に加算すると決定し、司法省でも同意したので、地方長官に通牒された。

十大政綱を看板に
政友会地方選挙に
勝利を期す

(二日東京發) 政友会の支部長會議は十時から開かれ支部長五十二名、大塚以下幹部出席、久原幹事長挨拶後秘密調査部長十策政綱の具体演説す、次の大綱、(一)日露戦争に勝たねばならぬ、(二)地方選挙に勝たねばならぬ、(三)調査は過去二年類例のない勉強振りで大方針を確立した、(四)選挙は決定してゐる、例へば、如何にするか、米價安定には如何にするか、研究を要する、何れにしても革命的大研究が必要である、(五)大政綱以外に革命的大問題の一つあるが、細目に研究調査中である、(六)調査は地方選挙に勝つ事と互に調査研究すべし、(七)勝つ

正金三回正貨現送

(四日東京發) 正金銀行が三回正貨

羽田国際飛行場
開場早まる

(二日東京發) 羽田飛行場は予定を早やめ廿五日より開場して定期飛行の発着地となり、日本空輸や信省飛行機は今月中旬立川を引上げるので立川は淋しくなる。

性的兇暴性不良少年
去勢さる

(二日東京發) 東京少年審判所で保護中の十八人の不良少年、審判所の認可の許に日大附屬病院で去勢された、右少年は性的兇暴性で、審判所では去勢に逆らつたが、去勢しないので処置に窮した、痛切なる事情にうごかされて去勢の形で病院に送つたが、審判所の此の処置に對して一部では問題視してゐる。

研究会のロシア研究

(三日東京發) 上院研究会有志は革命會館でロシア事情研究の會、外部当局を牽連して対露政策一新すべく、昨午午後ロシア通の伊津秋以下を招き左の如き説明を聴取した。

五年計画画成功したのは重工業だけだ、輕工業は立脚した、重工業成功は軍備拡張の熱心と証明するもの、軍用飛行機数は二十台以上で我々が本邦警備してゐる。産業がうまくゆかぬので國民生活は向上せぬ、軍備充実が非常なものだ、共同耕作を個人耕作に逆もどりし工場に於ても出来高は認められたのは資本主義への降伏である、六月二十三日のスタリンの宣言は共産主義の成り立たぬを示したものだ、伊太利製の新潜水艦十七隻ウラジオストクに配置しドイッ人技師に毒瓦斯の製造もやらしてゐる、対露クレジット絶対に償ふべからず。

女子運動界のヒカ
人見絹枝嬢の死去

(二日發) 日本が生んだ世界的女子運動選手にして大毎社員たる人見絹枝嬢(五五)は大改大病院で午後零時廿四分死去した、プレーの女子オリムピックすませてからの助産院で静養中であつた、人見嬢は兩親が岡山へ帰つた後、に急変したものの、信終の際は大毎社員と日本女子スポーツ聯盟の理事理事長であつた、明治四十四年一月一日生れたのである。

日本食料品

- 味淋漬(四〇) 減草のり(一〇)
- 松茸水産(二〇) 菊(二五)
- 福神漬(二〇) 小豆(一五)
- 鰯節(一〇) 乾赤貝(一五)
- 高野豆腐(一〇) 鮑魚(一〇)
- 鮭水産(一〇) 鮑魚(一〇)
- 海苔佃煮(一〇) 松茸(一〇)
- 昆布(一〇) フカユ(一〇)
- 鰯節(一〇) フカユ(一〇)
- ライオン藍麴粉(一〇)
- 白寒天(一五) 干し小豆(一〇)
- 蘇米(一五) 高砂煮(一〇)
- 醬油(一五) 仁丹(一五)
- 味の素(一五) 特小(一〇)

西坂買本商店

市内アウストラリア街 一〇〇一
電話(バラツカス) 二九一五

翻譯事務所

同胞諸君の爲、親切に左の諸事務取扱申す

- 一般通信文、西英佛語訳、諸証
- 明書契約書作成、翻訳、校
- 業調査並に顧問、立案、商
- 便接時間、午後四時より六時迄
- (但し前以テ電話ニテ海商會合可也)
- 事務所 Calle, Balcarlos
- 478, Dept. 4
- 電話 Rivadavia 2349
- 主任岡部 一

Gran Casa de Baño
Calle Belgrano 1038
U.T. Rivadavia 2486

日本人方に
おなじみの
高洋衛生
浴
ありませう

祖国近状

悪の橋渡しもする

生きた告知板

大夜の街頭新風景

御意とあらば悪の橋渡しも致さうと云ふ美しいスタンドガールの出現、その第一散兵線は六月四日午前十時から大夜市内大丸、白木屋、高島屋、松坂屋、十合の各百貨店や、道頓堀の松竹座、北浜の瀬方方面に集った。

西区京町堀ビル内大夜スタンドガール・ユニオンの説明によると、告知板は甲の意思で建てられたが、うちオモテが抹消するうらみがある。そこで生きた告知板であるスタンドガールが生まれた。豫めこれを利用することを打合せた者は勿論、いろいろ便利でも未だうらみ予慮のある人はチヨイと尋ねてみることに、依頼者はガールがくれる封紙ハガキのやうな用紙に用筆をした、一通に対し五銭出せば受取るのくるまで持つてゐてくれる。受取人は一通に五銭の手数料、尤も依頼者が先拂のして置くことも出来る。

受託の信書は三日間ガールが所保持して受取人が来なければ一月間事務所保管する。それでも来なければ焼いてしまふ。水色のすざくしい洋装のスタンドガールの散兵線は省線、各郊外電車、各百貨店その他

市内概要地産

日本内地人口確定数

六千四百四十五万
内閣統計局発表
昨年十月行はれた国勢調査の人口確定数をのこ公表

六四・四五〇・〇〇五
これを大正十四年に比較すると七十九万九千の増加である。大正九年と十四年の五年間に於ける増加は三、七三三、七六九である。

▲人口増加率前期 千人につき三十一・一四
▲今期の増率 一五・三〇
▲有果分布

東京	五、四〇、八六七
大阪	三、五五〇、〇一七
京都(最少人口)	四、六九、二六六
北海道、兵庫、愛知、福岡の何れも	二百五十万以上
▲新潟、静岡、名古屋、富山、神奈川、鹿児島、京都、福岡の八府県は	何れも百五十万以上
▲茨城、千葉、埼玉、熊本、岡山、長崎	▲群馬、岐阜、三重、宮城、長野、栃木、山口、山形、の十四県は百万以上
▲秋田、岩手、大分、青森、和歌山、富山、宮崎、石川、鳥取、香川、高知	▲徳島の十二県は七十万以上
▲滋賀、佐賀、山梨、福井、奈良、沖縄の六県は五十万以上	
▲山口、人口分布は都市に於て一五、四四、三〇〇で総人口の二割四分を占める。	
市部人口	
東京	二、四五三、五七三
大阪	二、〇七〇、九一三

原阿佐緒さん

今度は活動へ

先頃市村座の「数々の天使」に女優として初舞台をかんじられた原阿佐緒さんは、ついで芝居に味をしめた。今度は東京神田日活館に出演「しぐさ」を演じはやくの主人公篤子に扮する。

東大と大夜を比較論評

東京横濱、京都神戸、大夜等東海道の大都市の建築場のみならず、荒れてゐた男が五日大夜平野署につかまつた。北海道生れ住所不定の大内節三(三三)で三年前から各都市の建築現場に洋服を着て請負人風と装束してはいたり脱ぎすて、ある大工の腰掛から現金はかりを盗んでゐたもので、最近大夜では合計被害者五十七人、金額十数億円にのぼつてゐる。面白いのは、盗んだ金から東京、大夜の大工

教知日米機

遂に横断中止を發表

吉原 男泣になく

北太平洋を飛石づたいに米國訪問を企てた教知日米機は本年は遂に飛行中止のほかに、事情となつた。予期されたるごとく六月終る頃となつては毎日々々悪天候。飛行機を名古屋から取りよせて、機食を忘れて再挙に破頭してゐた吉原飛行士は、計画遂行にたづなひして中止するやむなき次第となつて、残念がり男泣きに泣き、少々ボケた様になつてゐるといふ。兎も本年は恨みを吞んで中止し、来年最もよき時を見ながら、つて再挙の豫定である。

宮武の週給八十円

ハラマウントへ入社
元徳慶の名投手宮武三郎が、今春初任給三百円と云ふ鳴り物入りで日暮にはいと傳へられ、あつたれスポーツ黄金時代をうたはれた。宮武の週評を気に入る病んで一旦

押かけた花嫁は狂人

六月十一日夜、静岡岡東郡富士岡村小村三郎(三三)が突然、隣村の美人が乗りにみ「私は今夜から此の家で嫁になりまして、お入りとんだので、腰をつぶして警察へ訴へ出た。この押かけた花嫁は千葉果生れの奇譚ヤス(三八)と云ふ、愛ちがひとわづらう。

房州女に何んかを見せるか、近所では大騒ぎ。

広告見る人買物上手

六月十一日夜、静岡岡東郡富士岡村小村三郎(三三)が突然、隣村の美人が乗りにみ「私は今夜から此の家で嫁になりまして、お入りとんだので、腰をつぶして警察へ訴へ出た。この押かけた花嫁は千葉果生れの奇譚ヤス(三八)と云ふ、愛ちがひとわづらう。

房州女に何んかを見せるか、近所では大騒ぎ。

染色洗濯同業組合定款に対する批判

谷口萬年

染色洗濯同業組合は創立当時の定款の不備を補ふたため去る八月二日開催の定期総会に役員会より同組合の定款改正案及び追加案上提され、多少の修正を加へられてその通過を見たのであるが、その定款一一条に組合の目的なるもの規定せられてるが、その目的が餘りに要點を失し、組合定款としての本義を却してゐるやうに思惟はれるが、この目的及び二三重要な個條に就いて批判せんとするものである。

第二章 目的
 一 本組合は Union Galleras de Baranda, Planchada de Omezet 連邦ヲトリ、同時ニ在亞同業者、親睦ヲ計リ相互事業ノ發展ヲ期シ並ニ善良ナル精神の向上ヲ計ルヲ目的トス。如何なる團體でもその目的を立せざる以上、例へば組織が如何に立派で完成してゐても、その運用活動が充分に行ひ得ざるものである。

唯ウニオン連邦ヲトリだけでは何の事か又何のたぐひの向を要領を得ない。又支部の形式であれば別段日本人だけの規定を作成する必要は絶対にはない。又独立の形式なればウニオンの目的参照等といふ不見識な事はあり得べき筈でない。これこそ他人の禱で相撲である。されば「ウニオン」連邦ヲトリとの條項は何の意味をなすか、更に明確にするが然らざるは削除するが當然である。

又同業組合の根本は商業である以上、商業的根性より生ずる同業者の相互不正競争を排除し共存共栄、共同の利益を擁護するのが最大の目的である。同業者の親睦とは高がフイエスタでもやつて、ハイレゴビニクを行ふ位の意味で、決して同業者の相互不正競争を防止したり、又これを排除したりする意とは決してない。これこそ同業組合組織の根本目的を全々忘却した骨子なしの組合と云ふべきである。

次に相互事業とは何の意味か、善行に過ぎない。「善良ナル精神の向上」これ誠に結構な語であるが、宗教團體と云ふ養育體ならはこれ目的として必要である。然し商行為を本義とする組合に精神的向上を目的とする必要はない。

それより前述の不正競争を排除するの相互扶助の方が尚一般重要の目的でなければならぬ。例へば資金不足の者には組合員が共同で援助するとか、官業上の必要品を貸與するとか、又現在ウニオン側に於て交渉中の電氣の値下問題と云ふ如き物質方面の向上が精神的向上より同業者には一層適切なる目的でなければならぬ。

以上三カ条
 (一) 同業組合は右規定ヲ遵テ親睦ヲ期シ相互事業ノ發展ヲ期スルコトヲ目的トシ、並ニ善良ナル精神の向上ヲ計ルヲ目的トス。
 (二) 同業組合は右規定ヲ遵テ、官業上の必要品を貸與するとか、又現在ウニオン側に於て交渉中の電氣の値下問題と云ふ如き物質方面の向上が精神的向上より同業者には一層適切なる目的でなければならぬ。

日会の如き綜合團體とはその主旨を異にせしむるに拘らず、同業組合が根本目的を全々忘却して、日会則の模倣しでは不十分である。第十五條 会計監査ハ本組合一級会計監査ニ任ズル会計事務アルトモ是ヲ代理ス

本條は目的に比して、枝葉に及ぶ事ではあるが、会計監査が会計の代理となすのは些々不審。会計監査は会計とは全、独立すべきものにて、会計に誤あるときこれを指摘、訂正を命じ、会計の行為の正当なりや否を監督すべし。この監査が会計の代理權を有するとなると、若し会計に不正ありたる場合、誰がこれを監査するののであるか。会計監査と副会計とは同一視してゐるのは根本からの誤である。

右の五ヶ條は、被阻害者ニ必要ニ應ジテ物質上、應援ヲナスベシ
 (三) 右の場合組合ハ對抗費ヲ基本金ヨリ捻出シ尚不足ニ至ラズ、時ハ組合員一同計リ是ヲ募集ス。
 (四) 對抗費ハ組合員ニ依リて、時ハ組合員一同計リ是ヲ募集ス。

本國難が問題である。これは本條は寧ろ商業區域とその区域外とを區別せず一律に何町と定むべきが至當と考ふるものである。

換算百七拾六兩五拾九仙

(終)

日本に於ける

亜国紹介記事に就て

美都三

「南米ふんて思ふはかり居る忍へ行つて可哀想だナ」
「もう十年近くも昔、私がいよく故園を去つてアルゼンチンへ出掛けたといふ時、私の友人達はさうなむさうらの為めに暗然と涙を流して呉れた。」
南米と思ふはかり居る忍へ行つて可哀想だナ
理由も材料も不幸にして及ぶ合せず又時区もそんじや思ふはかり居るはかり居る忍へ行つて可哀想だナ
ゴリアス退治に行つてビストルの講釈をふんやしたのだった。

「南米ふんて思ふはかり居る忍へ行つて可哀想だナ」
「もう十年近くも昔、私がいよく故園を去つてアルゼンチンへ出掛けたといふ時、私の友人達はさうなむさうらの為めに暗然と涙を流して呉れた。」
南米と思ふはかり居る忍へ行つて可哀想だナ
理由も材料も不幸にして及ぶ合せず又時区もそんじや思ふはかり居るはかり居る忍へ行つて可哀想だナ
ゴリアス退治に行つてビストルの講釈をふんやしたのだった。

有名アルゼンチンで國は……ネ君！
何と超ナンセンスな物語をばないか。
これぞ世界各国を鷲呑みにした政を以つて、高し月給を頂いてある東京府廳の有名を先頭旅券券ふんてす。

最初に於て、アルゼンチンにアルゼンチン・タンゴを踊つた。そして當時の尖端ボーイ・ガールをやらせると云はしたものだ。
それから、最近菊地寛主権する知の「文藝春秋」に初め、博文館の「新青年」に、他、幾れ行き最も宣言き二、三の月刊雑誌にアルゼンチンの記事が掲載された。アルゼンチンに最近歐洲からタンゴの流行り、日本にまで波及してからは「タンゴ」とは別な程度のもので、あるが、免れ角——「アルゼンチン」から「ラアルヘンティナ」へは踊子の名前として、(一)に至る固有名詞は、(二)に至る深刻に日本人の耳へこびりついた様だ。

恐らく書いた人自身、余りアルゼンチンの事を御存知なく、彼つて誰れでも、了解し得る程度の形容詞は、知つたが、筆者に了解し得ない知は、勇敢にオミットしてしまつたものらしい。
それは無理はない。何故ならば、私はあれを幾分西語もわかるアルゼンチンの事も知つて、人々に対して書いたもので、故園の方々には、(一)「説明を多く入れなければならぬ」のだから、私は或る理由で、あの記事の可成りの迷惑を蒙つた記事も、実だ、今はその事に就いては何も書かない。
唯、その事は抜きにしても、あそこが記事が書きたいのなら、心つと調査してから書いてもらふなと思ふ。


又、筆者自身、泉文の意味が正確であつたり、或は原文のままを書き写す場合は、並然、然し、時勢から、その責任を明かにして置くのが当然だと考へる。
敢て「不詳轉載」と明記して、ないまでも、である。
勿論、編輯者には、罪がなからう。唯、私は筆者、荒木潤氏に望むのだ。(以下、次頁、大、三、段目へつづく)

SIERRA DE CORDOBA
Hotel "PLAZA"
 DE
Juan Kawabata
 QUINTA JAPONESA
 UNQUILLO (F. C. C. C.)

コルドバ州
 ウンキージョ
 ホテル「プラザ」
 川端 嵩

市内パリスオス街十九番
 電話(二三)フェルテン
 五七三五番
 尾崎幸千代

御下宿
末廣館



U. T. 23 B. ORDEN 5735

CAFÈ TOKIO
 DE
M. K. Miura & Cia.

Casa Central
 MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursales
 JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198
 PERGAMINO (F. C. C. A.) - U. T. 150
 LUJAN (F. C. O.) - U. T. 100

カエ 東京
 三浦 合資
 本店メルセデス市
 支店フニン市
 全 ベルガミーノ市
 ルハン市

BAZAR JAPONESA
 DE
IRITZUKI y USUI
 1854 Nioja 1854

日本 雜貨店
 リオハ街
 一八七六
 入月 武
 白井知則

FABRICANTE DE
TAFILETES y FORROS
 PARA SOMBREROS
 de paja, fieltro y panamá

A. Fernandez Vega
 Belgrano 3201
 U. T. 46 (Loria) 2555

Fábrica de Sombreros y venta de fieltros para
 taller de medidas
PAEZ 3027
 U. T. 67 (Floresta) 0228

各種帽子裏地
 並に
 「タフイレット」
 製作販賣
 田舎の御注
 文は速達致
 します。

T. Yamada
 Masajista Japonés
 CONCORDIA 4778
 U. T. Villa Devoto 1226

日本式
 あんま
 鍼灸治療
 前以て御電話
 下さるは好
 都合です。
 山田忠重

どうふにやく
 製法造販賣
 多少は不拘配達
 新屋敷商店
 市内カリフォルニア街
 一一八四

Café JAPONÉS
 藤田友寿
 CHIVILCOY (F. C. O.)

CAFE y CERVECERIA
 La "SATSUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆
 Gral. Hornos 54
 BUENOS AIRES

Tintoreria "EL JAPON"
 Gran Taller de
 Planchado de
Higa Hnos.
 RODRIGUEZ PEÑA 266
 U. T. Mayo 6665

比嘉善三郎
 比嘉善幸

Gran Tintoreria y Taller de Planchado
 "EL YOKOHAMA"
 DE
L. KAMIKUBO
 Bmé. MITRE 2511
 U. T. 7169, (Cuyo)

上久保文吉

Tintoreria "IRIS"
 坂本栄次郎
 Santiago del Estero 163
 U. T. 38, Mayo 1166

ALMACEN NISHISAKA
 Calle Australia 1101
 U. T. 2915, Barracas
 BUENOS AIRES

味噌 醸造
 醤油 醸造
 たんあんその他香の物
 南一報次第
 配達します
 アウストリア街
 一一〇一番番
 雜穀食料品商
 西坂貫太

Almacén y Bazar DE NAKAGAWA
 Suárez 1300 - U. T. 0869 Barracas

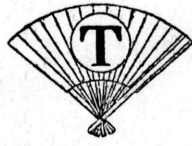
アルマセン
 兼バザール
 中川商店
 市内スウエス街一三〇〇
 電話〇八六九(ハラスカス)
 食料品、贈答品、台所道具
 日本産品類直輸入します。

DARUMA TEI
 CHACABUCO 770
 U. T. 6243, Avenida

日本料理
 會席茶に仕生し
 餅、おまんこ、すきやき、
 あし、うどん、そば、
 ぜんざい
 だるま亭
 松田清市
 チヤクマコ街七七〇
 電話〇二四三(アエー)
 出産、御禮、等の祝の餅
 作注文に應じます。

—Almacen, Shipchandler y Bar de José Tomisaki—

良品廉價、目正確。
配達敏速、薄利多賣。
弊店は右の信條と徹底的に
實行して居りますから邦人間
にも外人間にも絶対の信用と
傳へて居ります。



富崎商店

フエンスアイレス市
モルナンダリアス街
電話一七三六番
(バラックカス)
電信番号トミサキ
事務所
市内マガジヤス街
一二三〇番

白米・雜穀
日用食料品
牛豚肉販賣
酒類各種
船舶御用商

ESCRITORIO
MAGALLANES 1230
U. T. 21, Barracas 2628

Cable Address: "TOMISAKI"
HERNANDARIAS 1544

Unión Telefónica (21) Barracas 1736
BUENOS AIRES

Tintorería "EL TOKIO"

DE

ADOLFO K. OTSUBO

大坪喜義

Rivadavia 5202

U. T. 4738 Caballito

Suc. Acoyte 60

U. T. 4719, Caballito

BILLARES
BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"

Material preferido en las casas de primera categoría

Venta a plazos
SIN RECARGO DE PRECIOS

CANGALLO 1818 Buenos Aires

U. T. 47, Cuyo 3018 - 3019

Hotel y Pensión
JAPONES

DE

HIGA Hnos.

Galle BOLIVAR 440
Posadas Misiones

比嘉第一兄弟

Dr. J. P. MUNZINGER

Médico Cirujano

178 - Lima - 188

U. T. 1154, Rivad.

Buenos Aires

独之病院附
平日會顧問
醫師
ムンシンガー

Cafe "TOKIO"

DE

EIJI NAKAMA

TANDIL

F. C. S.

カシヤル市
カシヤル市
中間栄二

Enrique Moreira

Despachante de Aduana

Importación y Exportación

Reconquista 144
Escritorios 21 y 22
Unión Telefónica 3385, Avenida

通関手

エングエンモ

The Japan Bar

25 de MAYO 427 al 37

U. T. Retiro, 0675

弊店は
バタクラシとコスモポリタン西劇場
の前にありまして常設の
美人音楽團は遠来者の方情
を慰むるに充分です
ツクパンバー
市街ベインツクパンバー街
四二七番
新垣徳衛大城永清
船員諸君には特に懇切丁寧な待遇也

御旅館
御料理
昭和館
館主 校本春松
市内コリエンテス街二五二九番
電話(四七)クローヨ 八七六三番
◎清潔・安値・親切
カフェー店就職希望の方には特に
御便宜を計ります。